

هلن كلر

العبد الصالح البكماء

للاستاذ تقولا الحداد

حقاً أن هلن كلرن الدكتورة. في المسلم والفلسفة المحبوبة
أمريكية تفوق جميع مجانب أميركا التي هي مجموعة مجانب
العالم في هذا العصر

هذه مرأة مرضت في النصف الأول من عامها الثاني فقدت
جهازها البصري والسمعي فأصبحت عمياء عمياء بكاء .
بكاء لأن الإنسان لا يمكن أن يتكلم إذا لم يسمع ، يعني أنها
فقدت الحاستين الرئيسيتين من حواسها الخمس ، فلم يبق لها
إلا الذوق وهو حاسة يندر أن تستفيد منها في التقام ، وحاسة
الشم وقد تستفيد منها جزءاً صغيراً جداً من الفهم والتفاهم .
وحاسة اللمس أو حاسة التحسس في أناملها وكفها وظاهر
جسمها . ولذلك انتقلت حاستها البصر والسمع إلى
أناملها وكفها وسائر بشرتها ثم إلى جميع بدنها . فأصبح
التحسس هو الشعور الرئيسي عندها ، وإنما كان لها من قوة
العقل وشدة الذكاء ما يمكنها أن تقرأ وتكتب (بقلم الرصاص) ،
وأن تقرأ في كتب العميان بلمس الحروف النانئة وأن تقرأ نقران
أصابع مصلتها وسائر أهلها وذويها ، وتخطبهم بحركات أناملها
على أكتفهم . وأخيراً تعلمت أن تلفظ الكلمات التي يفهمها
الذين يلازمونها ويعاشرونها

هذا ما يدعش له الناس في الغرب والشرق ويمجب به
الأميركان وهم منشئو أميركا الحديثة أم المجانب ، فلا بدع إذن
أن ندعش نحن إذ نرى هذه المرأة وهي تخاطبنا من يد سكرتيرتها
وأن لا يصدق بمصنفا أنها عمياء عمياء ، وأن يظنوا أنها العموية
أمريكية للدعاية ، وليس في الدنيا فكرة أصحف من هذه
للفكرة

أجل هي المحبوبة الزمان . وربما كان أعجب منها أو مثلها
عجباً مصلتها السيدة سوليفان التي لازمتها ١٦ سنة إلى أن أخذت
درجاتها العلمية العالية

وهذه الآراء تؤيد رأيه نظرياً ولكنها ليست أدلة يقينية واضحة بل
نظريات هندسية استنتاجية ، فإن كانت تتطابق في مدن أخرى .
فإن ظروف مدينة الإسكندرية من حيث الظواهر الطبيعية
تخالف ذلك . فأرض المدينة رملية - فأنتق لنا ابن القديس
حفر تلك المقابر العظيمة في باطن الأرض والتي أصبحت من
الشروط الأساسية في طقوس الدفن عند البطالسة والرومان

وهناك رأى آخر لا أجد بدا من سرده ، هو أن
المستر أن رو مدير متحف البلدية سابقاً يرى أن الإسكندرية دفن
بالمقبرة الغربية حيث المدينة الرومانية ، وقد أخبرنا استرابون بأن
تلك المنطقة كانت مروجاً ترعى فيها القطعان . وأظن أنه ليس هناك
أدلة منطقية تعضد هذا الرأي . والأمر الطريف أن الأستاذ أن ويس
يقول إن الإسكندرية دفن في منطقة مسجد المطارين واستشهد
بالمشور على تابوت منسوب (ولم أجد عبارة أخرى مخففة
أقدمها للقارى) وسروق من إحدى مقابر ملوك الأسرى
الثلاثين ودفن به فكان الإسكندرية ذلك الغازي الجبار افتقر إلى
تابوت من الحجر فابالك بتابوت من الذهب

هذا هو مجمل الآراء التي قدمتها ومن ضمنها رأيي . دعساي
أن أكون قد وقفت في المساهمة في كشف النقاب عن قصة
قبر الإسكندرية ، تلك الألتاز المجهولة لمؤسس مدينتنا المحبوبة
الإسكندرية . ثم هذه هي مشكلة قبره الذي أبى علينا الرمان
التشرف بمعرفة أخباره فابالك برؤيته

المراجع الكلية

(١) مجموعة كبيرة من الحرائط من المدينة القديمة من ممتلكات قسم
الحرائط بمكتبة القنون الجيلة بمتحف فاروق الأول للقنون الجيلة
المصن الرومان

(٢) الحفريات التي أجريت بالمدينة منذ ١٨٥٠

عبد المنعم مختار

مختارات من الأدب الفرنسي

شعرونتر

للاستاذ أحمد حسن الزيات بك

مس سوليفان مولودة في سبرنيلد من ولاية كاستشوتس التي فيها مدينة بوسطن المشتهة على جامعة هرفرد الشهورة . وهذه السيدة في أول عمرها أصيبت بمرض أفقدها بصرها ، ولكنها لم تدخل معهد العميان إلا في الرابعة عشرة من عمرها . وبعد حين عاد إليها بعض بصرها ، وبقيت في المعهد إلى أن أتت علومها وبدأ منها ذكاء حاد باهر ، وقدرة فائقة على التعلم والتعليم ، وبعد نهاية دراستها اتفق أن طالب الكبتن آرثر كار أبو هان إلى الأستاذ أجنوس رئيس هذا المعهد بوجوه منه أن يرشد إلى مملكة لابنته ، فأرشدته إلى مس سوليفان هذه

والكبتن آرثر كار من قرية توسكومبيا من ولاية آلاباما وله هناك أملاك واسعة يستغلها . وله غير هان ابن يدعى تجاميس وابنة صغرى تدهى ميلرد . وزوجة تدهى كابت آدمس وقد تزوجها أرملًا وهو أكبر منها سنًا

ورحبت أسرة كار بسوليفان ترحابًا حارًا . وكانت هان بين الخامسة والسادسة من عمرها ، فرأها مس سوليفان طفلة مملوءة حياة وطافية ، جميلة الطالمة مشرقة الحيا ، ولها هيتان كأنهما نرجستان ، ليس فيهما عيب (لأن العيب في المركز البصرى في الدماغ) ورات أنها كثيرة الحركة تجرى من مكان إلى مكان بلا انقطاع . وتلمس كل شيء ولا يندر أن تكسر الآنية التي تعبت بها أو تلتف التناع الذي تمسكه

في أول الأمر تهيبت مس سوليفان تربية هذه الطفلة وتعليمها . ولكن لما لها من ذراية بهذا الصنف من الناس الفاقص الخواص وما لها من الحدق في ربيته ، وبما استشفته من الذكاء في هان هزمت على أن تجهد منها إنسانًا فائق الخواص والصفات ، وقد جعلت رأت أنها صعبة المراس جدا شديدة القدرة بالثة النشاط ، وأنها ما دامت بين أهلها بصعب ترويضها وتدميتها ، فانتقلت بها إلى منزل صغير لأهلها في أرض لهم لا تبعد أكثر من ميلين عن توسكومبيا ، وأقامتا وحدهما هناك ، وكان الطعام يرسل إليهما من البيت كل يوم ، ولكنها ما لبثتا هناك أكثر من أسبوعين فمادتا إلى البيت

ورأت سوليفان أن تطويدها بالقوة والمنت يزيدا شكاسة وعنادا وشراسة فقررت أن تملكها بالهبة ، فكانت تهيبها كل

يوم ما توده من حكمك وفاكحة ولب أطفال ، وكان أهلها يفقهون معها بإشارات تمودوها ، فتحصنت عشرتها قليلا . وفقرت الملة أن تعلمها الحروف الأبجدية بكتابتها على كفها بأصابعها ، وأول كلمة أدخلتها في عقلها بالكتابة كلمة لعبة doil إذ رسمت الحروف على كفها ثم أعطتها اللعبة . ثم أخذت اللعبة منها وجعلتها تطلبها بكتابة الحروف على كفها (كف المملة) ثم كتبت الملة بأصابعها على كف هان كلمة «كك» وأعطتها كسكة ، وهكذا فعلت في إعطائها اللبن ووعاء اللبن الخ

وكان لهن ذكاء عجيب فاعلمت كل كلمة إلا حفظها حالا ولا تنساها ، الأمر الذي سهل على الملة مهمتها جدا . وبدأت هان تفهم أن لكل شيء اسما يرسم على كفها . ثم شرعت تعلمها الأفعال مثلا : شرب ، أكل ، جاء ، راح ، فكانت إذا جاءت ترسم على كف مملتها كلمتي : «لبن ، هان» فتصحح الملة الجلة هكذا : «هان تريد لبنا» ثم «هان تريد أن تشرب لبنا» على هذا النحو نجحت الملة في تعليمها في شهر واحد مئة كلمة ، وما وجدت صعوبة إلا في تعليمها الأسماء المجردة عن المادة كالحب أو الشر أو الطيب أو السرور . وفي آخر السنة كان رأس مالها تسهائة كلمة ، وهو قدر كاف للتفاهم والتدرج في كتب كلمات أخرى

وعلمتها في خلال ذلك قراءة كتب العميان الابتدائية ثم للكتب الأخرى فتجهدت بسرعة فائقة حتى صارت تقرأ الكتب الزاوية . ثم علمتها أن تكتب حروف العميان بواسطة الآلة الكتابية للعميان فبرعت عاجلا وصارت تكتب بها ما تريد أن تقول . وماذا يمنع أن تستعمل الآلة الكتابية التي يستعملها المبصرون ، فالبت أن صارت تكتب بها ما كانت تكتبه على الكف ، صار هذا بعد أن دخلت معهد بركنز للعميان

أما كيف صارت تكتب بيدها بقلم الرصاص الكتابة التي يكتبها الناس فأقول رسالتها بهذا الصدد إلى مجلة سنت نيكولاس في يونيو سنة ١٨٩٢ وكان عمرها حينئذ ١٢ سنة

«عزيزي محرر مجلة سنت نيكولاس

«يسرق جدا أن أرسل إليك خط يدى لأنى أود أن يعرف العميان والبنات المبصرون الذين يقرأون مجلة سنت نيكولاس

المهد . وهذا القسم هو أقصر الأقسام الثلاثة ولكنه أهمها ؛ لأنه تبسيط لكيفية تعلم هلن ووصف لسلوكها وأعمالها ولا نجحت من سوليفان في التفاهم معها بالأصابع وبالكتابة وبالضرب على الآلة السكانية للمميان أدخلتها إلى معهد بركنز للمميان . وبقية تلازمها حتى انتمت من العلم هناك . وإذا كانت تضرب الكلام على آلة المميان الكتابة فلما منع من أن تضرب الكلام بالكتابة العادية على التيب ريت الذي نستخدمه نحن

نعم إن هلن محرومة حاسة السمع ولكن جسمها يحس باهتزازات الأصوات وبارتجاجات الدوى فهي من هذا القبيل أرفه إحساساً من السامعين والبصرين

في ذات يوم حضرت سباق كرة القدم بين جامعتي هارفرد وبابيل ، وتقول في إحدى رسائلها إنه كان في ذلك المكان نحو ٢٥ ألف نفس . وكانت نحس بدوى التصفيق الهائل . فأتت كدنا نخرج من جللنا لشدة وقع الدوى علينا . وكنا نظن أننا في ساحة حرب

وفي يوم أحد كانت هان ومعلمتها في نيويورك وحضرتنا الصلاة في كنيسة القديس برتولوميبوس . وكان الواعظ دكتور جريز يتكلم ببطء وكانت سوليفان تنقل إليها كل كلمة تقريباً . وبعد نهاية الصلاة طلب هذا الواعظ إل الستر ورن الذي يمزق على الأرغن أن يمزق شيئاً لأجل خاطر هان . ووقفت هلن في وسط الكنيسة تماماً حيث تكون ارتجاجات ذلك الأرغن العظيم قوية . تقول هان : وكنت أحس أمواج صوت الأرغن تصدمني كما تصدم أمواج البحر السفينة

ويوم كان أهل هلن ينتظرون الملمة سوليفان كانت هان تشر بحركة غير اعتيادية في البيت وأن هذه الحركة لاستقبال شخص . وإذا كان أبوها قادماً في عربته تشر بقدمه . كان إحساسها البدني يفوق إحساس البشر . وهنا في مصر كانت تعرف حين يصورها المصورون لأنها كانت تشر بصدمات النور اللاسع لوجهها وبدنها ... وسئلت مرة . كيف تشر بالتصفيق العديد فقات أحس الأرض تميل تحت قدمي

وفي معهد بركنز استعدت هلن للدخول في كلية ريدكليف لكي تدرس بكالوريوس علوم ، فسكرتبت إلى رئيس الكلية أن

كيف يكتب المميان . وأظن أن بعضهم يضربون كيف يكتب السطر ممثلاً لا اعوجاج فيه . عندنا لوحة مسطرة سطورا منخفضة قليلاً نضعها بين الصفحات حين نكتب . فالخطوط المتوازية في اللوحة تجرى عليها السطور . حين نضبط بقلم الرصاص على السطر المنخفض يبق السطر ممثلاً . فترسم الأحرف الصغرى في القلم المنخفض والأخرى المرتفعة ترتفع إلى فوق القلم والأخرى ذات القبول إلى تحت القلم . نملك القلم باليد اليمنى ونرشدنا بإبهام اليد اليسرى لكي نعلم أننا نرسم الحروف في مواقعها بلا ضلال . في يادى الأمر تضرب للكتابة جدا على هذا النحو ، ولكن بالممارسة والمواظبة نصير سهلة جدا ، وحينئذ يمكننا أن نكتب رسائلنا إلى ذويتنا وأصحابنا . إن الذين يزوروننا يودون أن يروا الطلبة المميان كيف يكتبون »

وقد نشرت مجلة آخر ساعة نموذجاً من خط هلن فكان آية في الإتقان والجمال واعتدال السطر

ولم تدع الملمة سوليفان وسيلة للتفاهم إلا علمتها إياها . ومن ذلك أنها علمتها نطق الكلمات وإن كانت لم تعلمها ، وطريقة نطقها أنها تضع أصابعها على فم التتكام وإبهامها على حنجرتيه وتجهد بعد ذلك أن تقلد حركات فمه وحنجرتيه فتصدر اللفظ مشابهاً لصوت التتكام ولكن ليس بوضوح تام . وهذا يستلزم أن تعرف كل كلمة صوتية تقابل الكلمة المخطوطة بحروف المميان أو النقورة على كفتها بأصابع معلمتها ، ولا يخفى ما في هذا من العنت والصعوبة ، ولكنه يقضى حاجة أحياناً . فأحياناً نتكلم هلن بجملة لا يفهمها السامعون ولكن معلمتها أو سكرتيرتها تفهمها وتمولها للسامعين . وقد تعلمت هنا في مصر أن تلفظ جملة « السلام عليكم »

قرأت كتابها « قصة حياتي » ، وهو يشتمل على ثلاثة أقسام : -

الأول تاريخ حياتها ، والثاني معظم رسائلها التي أرسلتها لأساتذتها وصواحبها وذويتها بخط يدها بالحروف المروفة على الطريقة المشروحة آنفاً . والثالث تقارير الملمة من سوليفان التي كانت ترسلها كل حين بعد آخر إلى مس صوفيا هوبكنز الموظفة في معهد المميان ومنها اتصل بالأستاذ أنا كدوز مدير